

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (2005)

**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## aktuell

- 4 Raumkonzept Schweiz
- 4 Veranstaltungen/Manifestations
- 5 Wettbewerbe/Concours
- 6 Nachrichten/Nouvelles
- 6 Publikationen/Publications
- 7 International
- 8 Terminkalender/Calendrier

## thema

- 9 Auf der Suche nach dem Zaubertrank  
*A la recherche de la formule magique*  
Heinrich Hafner
- 12 Agglomeration Aarau –  
neue Perspektiven oder neue Strukturen?  
*L'agglomération d'Aarau –  
de nouvelles perspectives  
ou de nouvelles structures?*  
Andreas Schneider

15 Gemeindefusionen als Chance?  
*Les projets de fusion une chance?*

Walter Büchi

18 Verdichtung und Wahrheit  
*Densification et vérité*  
Urs Meier

## 22 Réaction

22 A Propos: Auflösungsscheinungen? –  
Raumplanung neu denken!

## forum

- 23 Naherholung als Planungsaufgabe  
Zum «Leitfaden für ein umweltverträgliches Naherholungskonzept»  
Jürg Schiffer
- 24 Auge versus Ohr – Ohr versus Auge  
Sinn und Wahrnehmung des Strassenraumes und Umgang mit Lärm  
Rolf Steiner

## 27 FSU Info 2/05

## impressum

## collage 2/05

Zeitschrift für Planung,  
Umwelt und Städtebau  
*Périodique d'urbanisme,  
d'aménagement et  
d'environnement*

Erscheinen/Parution:  
collage erscheint 6x pro Jahr.

Redaktion/Rédaction:  
Christoph von Fischer,  
Dominik Frei, Andreas Gerber,  
Tino Küng, Lionel Leuenberger,  
Nathalie Mil, Raffael Poller-  
Nützi, Nicole Wirz.  
Redaktion Aktuell:  
Lea Guidon  
Übersetzungen:  
Barbara Loertscher, Léo Biétry

Herausgeber/Publié par:  
FSU, Fédération suisse des urbanistes,  
*Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner*, Federazione svizzera degli urbanisti,  
*Federaziun Svizra d'Urbanists*  
Organ der Kantonsplanerkonferenz KPK/*organe de la conférence suisse des aménagistes cantonaux COSAC*

Druck/Impression:  
Hofmann Druck

Kontaktadresse/Contact:

collage  
c/o Lionel Leuenberger  
Lettenweg 118, CH-4123 Allschwil  
Tel. 061 485 90 73, Fax...75  
admin-verlag@f-s-u.ch

Redaktion collage:

redaktion-collage@f-s-u.ch  
forum-collage@f-s-u.ch  
aktuell-collage@f-s-u.ch

Satz und Gestaltung:

PROVISTA – concept • prepress • publishing • design,

Urs Widmer,

Lettenweg 118,  
CH-4123 Allschwil,

Tel. 061 485 90 70, Fax ...75

info@provista.ch

Hinweis/Indication:

Für unverlangt eingesandte  
Manuskripte wird keine Gewähr  
übernommen. Ein Autorenhonorar  
kann nicht bezahlt werden.

Beilage/Suppléments:

- Keine

Inserate:

Mediaagentur  
Ebneter & Ottenbacher  
Weiherstrasse 2, Postfach 49,  
CH-9037 Speicherschwendi  
Tel. 071 330 02 30, Fax...31  
paul.ebneter@swissonline.ch  
hj.ottenbacher@gmx.net

Preisgestaltung collage

Mitglieder/Einzelabonnement  
Ord. Mitglieder FSU: im Mitgliederbeitrag enthalten.

Einzelabonnement Schweiz: 85.–  
Einzelabonnement Europa: 95.–

Studenten Schweiz: 20.–  
Studenten Europa: 30.–

Rabattstufen Kollektivabonnement  
2 – 5 Exemplare 30%

6 – 10 Ex. 40%

11 – 20 Ex. 50%

Preis Einzelheftbestellungen

1 Exemplar 16.00

2 – 5 Ex. 14.50

6 – 10 Ex. 12.50

11 – 20 Ex. 9.50

Redaktionsschluss

collage 3/05 06.05.2005

collage 4/05 01.07.2005

collage 5/05 02.09.2005

collage 6/05 04.11.2005

## vorschau 3/05

Die Alpenlandschaft ist das Markenprodukt der Schweizer Tourismusbranche. Sie wirbt weltweit für eine besondere Art der Erholung, wo unberührte Natur jedermann bequem zugänglich gemacht wird. *collage 3/05* beschäftigt sich mit der Frage, welche Auswirkungen die erleichterte Erreichbarkeit der Alpenwelt hat. Damit verbunden ist der Ausbau der Kapazitäten in der Gastronomie-, Hotellerie- und Bergbahnenbranche – und letztlich auch der Immobilienmarkt der Zweitwohnungen. Der weltweite Konkurrenzdruck in der Ferienbranche führt zu neuen Lösungen im Marketing – bekannte Touristenzentren erhöhen ihre Marktpräsenz mit neuen Brandingmassnahmen. Kleinere Orte verbessern ihre Angebote durch Fusionen ganzer Bergregionen. Die hiefür benötigte Tourismusinfrastruktur beeinträchtigt das Bild der unberührten Natur, widerspricht einer nachhaltigen Entwicklung und zerstört das Bild des begehrten Markenproduktes selbst – eine Diskrepanz, auf die in diesem Themenheft genauer eingegangen wird.